

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30505803									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Toslink-Kabel sollten nicht mit übermäßiger Kraft gezogen oder gedehnt werden, da dies zu Brüchen in den optischen Fasern führen kann.	Toslink cables should not be pulled or stretched with excessive force as this may cause breaks in the optical fibers.	Les câbles Toslink ne doivent pas être tirés ou étirés avec une force excessive car cela pourrait provoquer une rupture des fibres optiques.	I cavi Toslink non devono essere tirati o allungati con forza eccessiva poiché ciò potrebbe causare rotture nelle fibre ottiche.	Toslink-kabels mogen niet met overmatige kracht worden getrokken of uitgerekt, omdat dit breuken in de optische vezels kan veroorzaken.	Los cables Toslink no se deben tirar ni estirar con fuerza excesiva ya que esto puede provocar roturas en las fibras ópticas.	Kabely Toslink by neměly být taženy nebo natahovány nadměrnou silou, protože to může způsobit prasknutí optických vláken.	Toslink kabele ne treba povlačiti ili rastezati pretjeranom silom jer to može uzrokovati lomove optičkih vlakana.	Toslink kabele ne treba povlačiti ili rastezati pretjeranom silom jer to može uzrokovati lomove optičkih vlakana.	A Toslink kábeleket nem szabad túlzott erővel húzni vagy feszíteni, mert ez az optikai szálak elszakadását okozhatja.
Es könnte empfohlen werden, die Enden der Toslink-Kabel sauber zu halten und sie vor Staub, Schmutz oder anderen Verunreinigungen zu schützen, um eine optimale Signalübertragung zu gewährleisten.	It might be recommended to keep the ends of the Toslink cables clean and protect them from dust, dirt or other contaminants to ensure optimal signal transmission.	Il pourrait être recommandé de garder les extrémités des câbles Toslink propres et protégées de la poussière, de la saleté ou d'autres contaminants pour assurer une transmission optimale du signal.	Potrebbe essere consigliabile mantenere le estremità dei cavi Toslink pulite e protette da polvere, sporco o altri contaminanti per garantire una trasmissione ottimale del segnale.	Het kan worden aanbevolen om de uiteinden van Toslink-kabels schoon te houden en te beschermen tegen stof, vuil of andere verontreinigingen om een optimale signaaloverdracht te garanderen.	Se podría recomendar mantener los extremos de los cables Toslink limpios y protegidos del polvo, suciedad u otros contaminantes para garantizar una transmisión óptima de la señal.	Pro zajištění optimálního přenosu signálu lze doporučit udržovat konce kabelů Toslink čisté a chráněné před prachem, špínou nebo jinými nečistotami.	Može se preporučiti da krajevi Toslink kabela budu čisti i zaštićeni od prašine, prljavštine ili drugih onečišćenja kako bi se osigurao optimalan prijenos signala.	Može se preporučiti da krajevi Toslink kabela budu čisti i zaštićeni od prašine, prljavštine ili drugih onečišćenja kako bi se osigurao optimalan prijenos signala.	Javasoljuk, hogy a Toslink kábelek végeit tisztán tartsa, és védje a portól, szennyeződésektől és egyéb szennyeződésektől az optimális jelátvitel biztosítása érdekében.
Einige Toslink-Kabel sind möglicherweise nicht für den Einsatz im Freien geeignet und sollten daher nur in Innenräumen verwendet werden.	Some Toslink cables may not be suitable for outdoor use and should therefore only be used indoors.	Certains câbles Toslink peuvent ne pas être adaptés à une utilisation en extérieur et ne doivent donc être utilisés qu'à l'intérieur.	Alcuni cavi Toslink potrebbero non essere adatti per l'uso esterno e pertanto devono essere utilizzati solo in ambienti interni.	Sommige Toslink-kabels zijn mogelijk niet geschikt voor gebruik buitenshuis en mogen daarom alleen binnenshuis worden gebruikt.	Es posible que algunos cables Toslink no sean adecuados para uso en exteriores y, por lo tanto, solo deben usarse en interiores.	Některé kabely Toslink nemusí být vhodné pro venkovní použití, a proto by se měly používat pouze uvnitř.	Neki Toslink kabeli možda nisu prikladni za vanjsku upotrebu i stoga bi se trebali koristiti samo u zatvorenom prostoru.	Neki Toslink kabeli možda nisu prikladni za vanjsku upotrebu i stoga bi se trebali koristiti samo u zatvorenom prostoru.	Előfordulhat, hogy egyes Toslink-kábelek nem alkalmasak kültéri használatra, ezért csak beltérben használhatók.
Vermeiden Sie übermäßiges Biegen oder Verdrehen des Koax-Kabels oder des Steckers, da dies zu Beschädigungen der Verbindung führen kann.	Avoid excessive bending or twisting of the coaxial cable or connector as this may damage the connection.	Évitez de plier ou de tordre excessivement le câble coaxial ou le connecteur car cela pourrait endommager la connexion.	Evitare piegature o torsioni eccessive del cavo coassiale o del connettore poiché ciò potrebbe danneggiare la connessione.	Vermijd overmatig buigen of draaien van de coaxkabel of connector, aangezien dit de verbinding kan beschadigen.	Evite doblar o torcer excesivamente el cable coaxial o el conector, ya que esto podría dañar la conexión.	Vyhňte se nadměrnému ohýbání nebo kroucení koaxiálního kabelu nebo konektoru, protože to může poškodit spojení.	Izbjegavajte pretjerano savijanje ili uvijanje koaksijalnog kabela ili konektora jer to može oštetiti vezu.	Izbjegavajte pretjerano savijanje ili uvijanje koaksijalnog kabela ili konektora jer to može oštetiti vezu.	Kerülje a koaxiális kábel vagy csatlakozó túlzott meghajlítását vagy csavarását, mert ez károsíthatja a csatlakozást.
Stellen Sie sicher, dass der Koax-Stecker ordnungsgemäß und sicher an das Gerät angeschlossen ist, um eine optimale Leistung und Signalqualität zu gewährleisten.	Make sure the coaxial connector is properly and securely connected to the device to ensure optimal performance and signal quality.	Assurez-vous que le connecteur coaxial est correctement et solidement connecté à l'appareil pour garantir des performances et une qualité de signal optimales.	Assicurarsi che il connettore coassiale sia collegato correttamente e saldamente al dispositivo per garantire prestazioni e qualità del segnale ottimali.	Zorg ervoor dat de coaxconnector correct en veilig op het apparaat is aangesloten om optimale prestaties en signaalkwaliteit te garanderen.	Asegúrese de que el conector coaxial esté conectado de forma adecuada y segura al dispositivo para garantizar un rendimiento y una calidad de señal óptimos.	Ujistěte se, že je koaxiální konektor správně a bezpečně připojen k zařízení, aby byl zajištěn optimální výkon a kvalita signálu.	Provjerite je li koaksijalni priključak ispravno i sigurno spojen na uređaj kako biste osigurali optimalnu izvedbu i kvalitetu signala.	Provjerite je li koaksijalni priključak ispravno i sigurno spojen na uređaj kako biste osigurali optimalnu izvedbu i kvalitetu signala.	Győződjön meg arról, hogy a koaxiális csatlakozó megfelelően és biztonságosan csatlakozik az eszközhöz, hogy biztosítsa az optimális teljesítményt és jelminőséget.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17, 90579 Langenzenn
info@schwaiger.de